

BZ

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIÁ ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
**Stále pracovisko Nitra**  
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

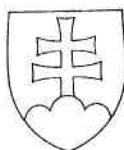
č: 1256-2162/2015/Čás/378610109/Z4-KR

V Nitre dňa 27. 01. 2015

Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom: 13.02.2015

Dňa: 17.02.2015 Podpis:



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpektorát“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“) na základe žiadosti prevádzkovateľa **Voith Industrial Services, s. r. o.**, **Drobného 27, 841 02 Bratislava, IČO: 35 742 712** zo dňa 09. 07. 2014 doručenej Inšpektorátu dňa 25. 07. 2014 (doplnená v dňoch 30. 09. 2014 a 27. 10. 2014) vo veci zmeny č. Z4-KR integrovaného povolenia z dôvodu uvedenia stavby do užívania „**Modernizácia lakovne 2011**“ (ďalej len „stavba“) a konaní vykonaných podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4., § 3 ods. 3 písm. c) bod 8., § 3 ods. 3 písm. f) bod 1. a § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 81 stavebného zákona, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“),

### m e n í a d o p í ñ a i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané rozhodnutím č. 3967-14168/2010/Poj,Goc/378610109/SP zo dňa 07. 05. 2010, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 28. 05. 2010 v znení rozhodnutí:

č. 401-17629/2011/Goc/378610109/Z1 zo dňa 14. 06. 2011

č. 1071-20603/2013/Poj,Goc/378610109/Z3-SP zo dňa 05. 08. 2013

(ďalej len „povolenie“ resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Lakovňa automobilových komponentov LKW“**

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom:

**2.6. Povrchová úprava kovov a plastov pomocou elektrolytických alebo chemických postupov, ak je objem kúpel'ov väčší ako 30 m<sup>3</sup>**

pre prevádzkovateľa: **Voith Industrial Services, s. r. o.**

sídlo: **Drobného 27, 841 02 Bratislava**

IČO: **35 742 712**

nasledovne:

1. V povolení sa za odsek **m)** dopĺňajú nové odseky **n) – q)** v znení:

**,,n) v oblasti ochrany ovzdušia:**

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4. Zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona o ovzduší v znení neskorších predpisov – **udeľuje súhlas na zmeny používaných surovín,**

**o) v oblasti odpadov:**

- podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 7 ods. 1 písm. s) zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov – **udeľuje súhlasu o tom, že látka alebo vec sa považuje za vedľajší produkt a nie za odpad,**

**p) v oblasti ochrany zdravia ľudí:**

- podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod č. 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 13 ods. 3 písm. c) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov – **posúdil návrh na začatie kolaudačného konania o stavbe „Modernizácia lakovne 2011“ a s užívaním stavby súhlasí**

**q) v oblasti stavebného poriadku:**

- **podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ** v súčinnosti s § 82 stavebného zákona – vydáva **kolaudačné rozhodnutie o stavbe „Modernizácia lakovne 2011“** v rozsahu:

stavebných objektov:

**SO 201 Kompresorová stanica**

**SO 202 Stáčanie odpadov**

a prevádzkových súborov:

**PS 01/201 – Kompresorová stanica**

**PS 01/202 – Stáčanie odpadov a elektroinštalácia**

v katastrálnom území: **Bánovce nad Bebravou**

na pozemkoch par. č.: **2357/1** – reg „C“ podľa LV č. 406 (na základe Nájomnej zmluvy)

účel stavby: **budova – nebytová budova – priemyselné budovy a sklady –**

**priemyselná budova**

charakter stavby: **stavba trvalá.“**

2. V povolení v bode **II.A.3 Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky** sa *Tabuľka č.5 Zoznam používaných surovín a pomocných látok* vypúšťa a nahradza novým znením:

,,Tabuľka č.5 Zoznam používaných surovín a pomocných látok

Technologická operácia	Surovina, pomocná látka, ďalšie látky	Obsah hlavnej zložky z hľadiska operácie [% hmot.]	CAS hlavnej zložky z hľadiska operácie	Ročná spotreba
	kovové polotovary – dielce  povrchovo upravené dielce upravené na KTL linke – 100% dielce upravené na linke práškového farbenia – 70%	–	–	576 000 m <sup>2</sup> .r <sup>-1</sup> (2 zmenná prevádzka) 1 296 000 m <sup>2</sup> .r <sup>-1</sup> (3 zmenná prevádzka)
Odmast'ovanie	odmast'ovacia látka na báze polyboritanu draselného a hydroxidu draselného	10 – 25	13709-94-9 1310-58-3	20 t
Odmast'ovanie	odmast'ovacia látka na báze alkoxylovaných mastných alkoholov	20 – 50 10 – 20	210920-02-9 68603-21-4	4 t
Morenie	moriaca látka na báze kyseliny trihydrogénfosforečnej  kyselina sírová  kyselina sírová	50 – 100  96  51-98	7664-38-2  7664-39-9  7664-93-9	30 t  5 t  3 t
Aktivácia	aktivačná látka na báze trifosforečnanu pentasodného	25 - 50	7758-29-4	15 t

Technologická operácia	Surovina, pomocná látka, ďalšie látky	Obsah hlavnej zložky z hľadiska operácie [% hmot.]	CAS hlavnej zložky z hľadiska operácie	Ročná spotreba
	aktivačná látka na báze pyrofosforečnanu tetradraselného	10 - 20	7320-34-5	8 t
Zn-fosfátovanie	fosfátovacia látka na báze dihydrogénfosforečnanu zinočnatého a kyseliny trihydrogénfosforečnej	10 – 25 5 – 10	13598-37-3 7664-38-2	36 t
Zn-fosfátovanie	fosfátovacia látka na báze dusitanu sodného	25 – 50	7632-00-0	3 t
Zn-fosfátovanie	látka na báze dusičnanu kovov (Ni, Mn)	25 – 50	13138-45-9 10377-66-9	1 t
Zn-fosfátovanie	kondicionér na odstraňovanie kalu na báze dusičnanu železitého	25 – 50	7782-61-8	0,3 t
Zn-fosfátovanie	aditívum na zvýšenie obsahu zinku na báze dusičnanu zinočnatého	25 – 50	7779-88-6	0,5 t
Zn-fosfátovanie	aditívum na zvýšenie obsahu fluoridov na báze kyseliny hexafluorokremičitej	25 – 50	16961-83-4	0,5 t
Oplach	kyselina na úpravu pH	75 – 85	7664-38-2	0,4 t
Pasivácia	pasivačný prípravok na báze kyseliny dihydrogénhexafluorozirkoničitej	10 – 25	12021-95-3	1 t
Pasivácia	pasivačný prípravok na úpravu pH s obsahom amoniaku	do 2,5	1336-21-6	1 t
KTL farbenie – máčacie farbenie	katodický tmel/pojivo na báze epoxidu	65 (obsah prchavého podielu)	–	84 t
KTL farbenie – máčacie farbenie	katodická galvanická povlakpigmetová pasta s obsahom di-n-oktylcínoxidu	do 5	870-08-6	15 t
KTL farbenie – máčacie	katodické rozpúšťadlo	25 – 30	770-35-4	1,6 t

Technologická operácia	Surovina, pomocná látka, ďalšie látky	Obsah hlavnej zložky z hľadiska operácie [% hmot.]	CAS hlavnej zložky z hľadiska operácie	Ročná spotreba
farbenie	s obsahom 1-fenoxypropán-2-olu			
KTL farbenie – máčacie farbenie	prísada s obsahom 1-methoxypropán-2-olu	90 – 100	107-98-2	0,7 t
KTL farbenie – máčacie farbenie	pH regulátor s obsahom kyseliny amidosírovej	90 – 100	5329-14-6	0,28 t
KTL farbenie – máčacie farbenie	prísada s obsahom 2-(hexyloxy)-etanolu	90 – 100	112-25-4	0,2 t
KTL farbenie – anolyt, čistenie	látka na odstraňovanie baktérií na báze izotiazolov a 2-bromo-2-nitro-1,3-propándiolu (bronopolu)	do 12,5	55965-84-9 26530-20-1 52-51-7	0,3 t
KTL farbenie – čistenie	látka na odstraňovanie KTL farby na báze 2-butoxyletanolu	do 100	111-76-2	0,5 t
Odparovacie zariadenie	čistiaci prostriedok na báze kyseliny sírovej a kyseliny trihydrogénfosforečnej	10 – 20 40 – 60	7664-93-9 7664-38-2	1,5 t
Odparovacie zariadenie	čistiaci prostriedok na báze hydroxidov alkalických kovov	20 – 42	1310-58-3 1310-73-2	1,1 t
Odparovacie zariadenie	chladiaci a mazací prostriedok, antikorózny prostriedok s obsahom syntetického poly- $\alpha$ -olefínu	40 – 60	68037-01-4	5 l
Odparovacie zariadenie	chladiaci a antikorózny prípravok na báze 1,2-etándiolu	do 10	107-21-1	5 l
Odparovacie zariadenie	prostriedok na zabránenie tvorby peny na báze etoxylátu	1 – 5	9009-00-9	0,1 t
DEMI zariadenie	prísada na úpravu vody, výrobu demineralizovanej vody, regeneráciu a čistenie zariadenia na	49 – 50	1310-73-2	20 t

Technologická operácia	Surovina, pomocná látka, d'ľalšie látky	Obsah hlavnej zložky z hľadiska operácie [% hmot.]	CAS hlavnej zložky z hľadiska operácie	Ročná spotreba
	báze hydroxidu sodného			
DEMI zariadenie a leptacie zariadenie	prísada na úpravu vody, výrobu demineralizovanej vody, regeneráciu a čistenie zariadenia na báze kyseliny chlorovodíkovej a kyseliny sírovej	32 – 50	7647-01-0 7664-93-9	26,6 t
Práškové farbenie	prášková farba na epoxipolyesterovej báze	–	–	110 t
Čistenie v prevádzke	čistiace a odmast'ovacie prostriedky na báze kyseliny trihydrogén-fosforečnej	10 – 20	7664-38-2	2 t
Čistenie v prevádzke	čistiace a odmast'ovacie prostriedky na báze kyseliny trihydrogén-fosforečnej a kyseliny chlorovodíkovej	30 – 33 30 – 35	7664-38-2 7647-01-0	1 t
Čistenie v prevádzke	čistiace a odmast'ovacie prostriedky na báze hydroxidu draselného	7 – 10	1310-58-3	0,4 t
Výroba elektrickej energie v prípade výpadku jej dodávky z rozvodnej siete	motorová nafta	–	68334-30-5	100 l

"

3. V povolení sa **vypúšťa** celý bod I. Údaje o prevádzke písmeno A. Zaradenie prevádzky a nahradza sa textom s nasledovným znením:

## „I. Údaje o prevádzke

### A. Zaradenie prevádzky

## 1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:

a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonom o IPKZ:

### 2.6. Povrchová úprava kovov a plastov pomocou elektrolytických alebo chemických postupov, ak je objem kúpel'ov väčší ako $30 \text{ m}^3$

b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosť vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

## 2. Určenie kategórie zdroja znečisťovania ovzdušia:

Prevádzka je podľa zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov a vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší jestvujúcim veľkým zdrojom znečisťovania ovzdušia kategórie:

### Kataforézna linka

6.3.1.a) Nanášanie náterov na povrhy, lakovanie s projektovanou spotrebou organických rozpúšťadiel vyššou ako  $5 \text{ t.rok}^{-1}$  – kovy.

Súčasťou zdroja znečisťovania sú:

Procesné ohrevy a dieselaagregát, ktoré by boli samostatne kategorizované ako:

1.1.2 Technologické celky obsahujúce spaľovacie zariadenia vrátane plynových turbín a stacionárnych piestových spaľovacích motorov, s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom  $0,3 \text{ MW}$  a vyšším až do  $50 \text{ MW}$

Chemické predúpravy, ktoré by boli samostatne kategorizované ako:

6.4.2.b) Odmašťovanie a čistenie povrchov kovov, elektrosúčiastok a iných materiálov vrátane odstraňovania starých náterov organickými rozpúšťadlami s projektovanou spotrebou organických rozpúšťadiel  $0,6 \text{ t.rok}^{-1}$  a vyššia až do  $2 \text{ t.rok}^{-1}$  – iné organické rozpúšťadlá

Nanášanie práškovej farby, ktoré by bolo samostatne kategorizované ako:

6.8.2 Nanášanie povlakov s použitím práškových hmôt bez použitia organických rozpúšťadiel s projektovanou spotrebou práškovej hmoty  $1 \text{ t.rok}^{-1}$  a vyššia až do  $200 \text{ t.rok}^{-1}$

## 3. Zaradenie do systému environmentálneho manažérstva

Prevádzkovateľ nemá zavedený systém environmentálneho manažérstva (ISO 14 000).“

4. V povolení sa v časti I. Údaje o prevádzke B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke v tabuľke č. 1 Opis prevádzky bod 6. nahradza novým textom s nasledovným znením:

” 6.	Morenie	$16,6 \text{ m}^3$	ponor predmetov do ohrievaného kúpeľa s vodou riediteľným prípravkom.
------	---------	--------------------	---

“

5. V povolení sa v časti I. **Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke** do tabuľky č. 3 Ostatné súvisiace činnosti dopĺňa ďalší riadok s nasledovným znením:

" Stáčanie odpadov "	Vykonáva sa pomocou membránového čerpadla, ktorého sanie je napojené na stojaté plastové nádrže s odpadmi, stáčanie sa nachádza pod jestvujúcim prístreškom
----------------------	---

6. V povolení sa v časti II. **Podmienky povolenia, D. Opatrenia pre nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov** do tabuľky č. 7 dopĺňa ďalší odpad:

" 11 01 05 kyslé moriace roztoky "	N
------------------------------------	---

7. V povolení sa v časti II. **Podmienky povolenia, D. Opatrenia pre nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov** za bod 13. vkladajú body 14. až 17. v nasledujúcim znení:

„14. Prevádzkovateľovi vzniká počas prevádzky nasledovný vedľajší produkt (pred nadobudnutím právoplatnosti tohto rozhodnutia bol evidovaný ako odpad č. 11 01 11 – vodné oplachovacie kvapaliny obsahujúce nebezpečné látky):

Názov vedľajšieho produktu (ďalej „VP“)	Opis VP a popis činnosti, pri ktorej VP vzniká	Spôsob ďalšieho nakladania s VP alebo účel, na ktorý sa VP odovzdáva
technologické odpadové vody s obsahom hydroxidu draselného	- vznikajú pri povrchovej úprave ako neoddeliteľná súčasť výrobného procesu (okrem vód z vaní KTL a Zn – fosfátovania)	- použijú sa na neutralizáciu kyslých vód u externého odberateľa

15. Pre uvedený vedľajší produkt (látku) platia nasledujúce podmienky:
- ďalšie používanie látky je zabezpečené,
  - látka sa môže použiť priamo bez ďalšieho iného spracovania ako bežný priemyselný postup,
  - látka vzniká ako neoddeliteľná súčasť výrobného procesu,
  - ďalšie použitie je zákonné, to znamená, že látka spĺňa všetky relevantné požiadavky pre konkrétné použitie z hľadiska výrobku, ochrany životného prostredia a zdravia a

nepovedie k celkovým nepriaznivým vplyvom na životné prostredie alebo zdravie ľudí.

16. Súhlas na to, že látka sa považuje za vedľajší produkt, a nie za odpad je udelený na obdobie 5 rokov od právoplatnosti tohto rozhodnutia č. 1256-2162/2015/Čás/ 378610109/Z4-KR. Platnosť tohto súhlasu Inšpektorát predĺži, a to aj opakovane, ak počas tejto doby nedošlo v prevádzke k zmene skutočnosti, ktoré sú rozhodujúce na vydanie súhlasu a ak prevádzkovateľ najneskôr 3 mesiace pred uplynutím tohto termínu doručí Inšpektorátu žiadosť o predĺženie súhlasu. Činnosť, pri ktorej vzniká vedľajší produkt, bude ukončená odstavením prevádzky alebo vypovedaním zmluvy s odberateľom.
17. Zabezpečiť každoročne obnovenie, resp. uzavretie novej zmluvy s externým odberateľom na ďalšie použitie vedľajšieho produktu.“

#### Rozhodnutie o námiestkach účastníkov konania:

V uskutočnenom konaní účastníci konania nevznesli žiadne námiestky ani pripomienky.

Toto rozhodnutie tvorí **neoddelitel'nú súčasť integrovaného povolenia** vydaného rozhodnutím č. 3967-14168/2010/Poj,Goc/378610109/SP zo dňa 07. 05. 2010, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 28. 05. 2010, v znení neskorších zmien a doplnení a **ostatné jeho podmienky z o s t á v a j ú v p l a t n o s t i.**

#### O d ô v o d n e n i e

Inšpektorát, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 stavebného zákona, na základe žiadosti prevádzkovateľa **Voith Industrial Services, s. r. o., Drobného 27, 841 02 Bratislava, IČO: 35 742 712** zo dňa 09. 07. 2014 doručenej Inšpektorátu dňa 25. 07. 2014 (doplnená v dňoch 30. 09. 2014 a 27. 10. 2014) vo veci zmeny č. Z4-KR integrovaného povolenia z dôvodu uvedenia stavby do užívania „**Modernizácia lakovne 2011**“ a z dôvodu konaní vykonaných podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 4, § 3 ods. 3 písm. c) bod č. 8, § 3 ods. 3 písm. f) bod č. 1 a § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 81 stavebného zákona pre prevádzku „**Lakovňa automobilových komponentov LKW**“, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní mení integrované povolenie pre prevádzku z dôvodu uvedenia stavby „**Modernizácia lakovne 2011**“ do užívania.

So žiadosťou bol predložený doklad – výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 400 eur. Podľa zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov položky 171a písm. c) sadzobníka správnych poplatkov zákona o správnych

poplatkoch je poplatok za podanie žiadosti o zmenu integrovaného povolenia 500 eur. Vzhľadom na rozsah zmeny Inšpektorát na základe žiadosti prevádzkovateľa znížil správny poplatok o 20 %, t. j. z 500 eur na 400 eur listom č. 5801-23105/2014/Čás/378610109 zo dňa 08. 08. 2014.

Správne konanie sa začalo dňom doručenia žiadosti Inšpektorátu. Inšpektorát po preskúmaní predloženej žiadosti a jej doplnení a priložených príloh zistil, že je žiadost' úplná, obsahuje všetky potrebné doklady na spoľahlivé posúdenie, a preto podľa § 11 ods. 3 zákona o IPKZ upovedomil listom č. 5803-30939/2014/Čás/378610109/Z4-KR zo dňa 28. 10. 2014 prevádzkovateľa, účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia vydaného pre prevádzku „**Lakovňa automobilových komponentov LKW**“ a určil 15-dňovú lehotu na uplatnenie svojich pripomienok a námietok.

Listom č. 5803-30940/2014/Čás/378610109/Z4-KR zo dňa 28. 10. 2014 Inšpektorát podľa § 11 ods. 3 písm. e) zákona o IPKZ požiadal Mesto Bánovce nad Bebravou, aby zverejnilo na svojom webovom sídle a zároveň na svojej úradnej tabuli údaje uvedené v predmetnom liste.

Výzva zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzva zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzva verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začiatiu konania a podstatné údaje o žiadosti boli zverejnené na webovom sídle Inšpektorátu a jeho úradnej tabuli v termíne od 28. 10. 2014 do 12. 11. 2014. V určenej lehoti nebolo na Inšpektorát doručené žiadne písomné prihlásenie, podaná prihláška ani vyjadrenie.

Inšpektorát zároveň upozornil, že na neskôr podané námietky Inšpektorát neprihliadne. Inšpektorát ďalej upovedomil, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpektorát podľa § 11 ods. 4 zákona o IPKZ na jeho žiadost' určenú lehotu pred jej uplynutím predĺžiť.

Do žiadosti bolo možné nahliadnuť na Inšpektoráte a na Mestskom úrade Bánovce nad Bebravou.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadal o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

Inšpektorát ďalej upozornil účastníkov konania, že nariadi ústne pojednávanie v súlade s § 15 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 80 stavebného zákona a v súčinnosti s § 21 zákona o správnom konaní.

V stanovenej 15 dňovej lehote na vyjadrenie podľa § 11 ods. 3 písm. a) zákona o IPKZ zaslali svoje stanoviská k zmene integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku: Okresný úrad Bánovce nad Bebravou, Odbor starostlivosti o životné prostredie, - štátnej správe ochrany ovzdušia, - štátnej správe v odpadovom hospodárstve, - štátnej vodnej správe a Krajské riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Trenčíne. Uvedené stanoviská boli kladné bez pripomienok. Štátnej správe ochrany ovzdušia upozornila na to, že na prípadné zmeny postupu

výpočtu množstva emisie znečisťujúcich látok je potrebný súhlas orgánu ochrany ovzdušia v zmysle platných právnych predpisov o ovzduší.

Stanovisko Inšpektorátu:

Upozornenie Okresného úradu Bánovce nad Bebravou, štátnej správy ochrany ovzdušia nie je akceptované, nakoľko uvedenou zmenou nedôjde k zmene postupu výpočtu množstva emisie znečisťujúcich látok.

V stanovenej 30 dňovej lehote na vyjadrenie podľa § 11 ods. 3 písm. d) zákona o IPKZ verejnosť, zainteresovaná verejnosť a zúčastnené osoby nezaslali stanoviská k zmene integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku.

Stavba je súčasťou prevádzky „**Lakovňa automobilových komponentov LKW**“ a bola zrealizovaná na základe zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou bolo i stavebné povolenie na uvedenú stavbu, vydané rozhodnutím Inšpektorátu č. 1071-20603/2013/Poj,Goc/378610109/Z3-SP zo dňa 05. 08. 2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26. 08. 2013.

Inšpektorát podľa § 11 ods. 3 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 80 stavebného zákona nariadil listom č. 5803-34283/2014/Čás/378610109/Z4-KR zo dňa 28. 11. 2014 ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 16. 12. 2014. Ústne pojednávanie sa konalo za účasti prevádzkovateľa a Inšpektorátu práce Trenčín. Zoznam zúčastnených je v prezenčnej listine (tvorí prílohu k zápisnici a protokolu o ústnom pojednávaní). Realizáciou stavby prišlo k nepodstatným odchýlkam oproti projektovej dokumentácii overenej v integrovanom (stavebnom) konaní:

1. Zrušenie plošiny pre VZT – výhľad, vrátane spevnenia stropu, prístupového rebríka a plošiny.
2. Zmena rozvodov VZT – nasávanie vzduchu a výfuk vzduchu v súvislosti s doplnením pôvodného preloženého kompresora MODULO 45.
3. Doplnenie VZT pre kompresor.
4. Úprava rozvodov vzduchu v nadväznosti na napojenie preloženého pôvoného kompresoru MODULO 45.
5. Zmena rozvodov elektrickej inštalačie v súvislosti so zmenou miesta napojenia hlavného prívodu a napojenia pôvodného preloženého kompresora MODULO 45.
6. Stáčanie odpadov – neboli použitý elektrický ventilátor 2VE16DA, cievka 230v AC, do rozvádzca RS 1.1 neboli doplnený istič 2A/1, bol použitý elektromagnetický ventil ASCO, ORIPICE/PIPE: 12G1/2 24V DC napojený z rozvádzca RM-E 3 poistka F 61/500 mA.

Na ústnom pojednávaní boli tieto odchýlky prerokované a Inšpektorát ich zaznamenal v protokole. Keďže sa jednalo o nepodstatné zmeny, ktoré nemenili technické riešenie ani majetkoprávne vzťahy, boli tieto zlúčené s kolaudačným konaním a prerokované na ústnom pojednávaní. Proti týmto zmenám nemal žiadny z prítomných pripomienky ani námietky.

Na ústnom pojednávaní bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námietky a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia.

Na ústnom pojednávaní boli Inšpektorátu predložené doklady, potrebné pre spoľahlivé posúdenie, či stavba vyhovuje technickým požiadavkám na výstavbu, a či skutočným prevedením stavby a jej užívaním nebude ohrozený život a zdravie osôb ani životné prostredie a nebudú ohrozené záujmy spoločnosti. Zoznam predložených dokladov je uvedený v zápisnici a protokole o ústnom pojednávaní a doklady sú uložené v spise.

Inšpektorát práce Trenčín predložil na ústnom pojednávaní svoje záväzné stanovisko pod č. 261/38/14/KOL, ITN-79-6-2.2/ZS-C22,23-14 zo dňa 16. 12. 2014. Inšpektorát práce Trenčín súhlasí s vydaním kolaudačného rozhodnutia bez pripomienok.

Prevádzkovateľ dňa 23. 01. 2015 zasnal objednávku od externého odberateľa Milsy a.s. na ďalšie použitie vedľajšieho produktu (vody s obsahom hydroxidu draselného) na rok 2015. Z uvedeného dôvodu Inšpektorát zpracoval do bodu II.D.17 podmienku a zaviazal prevádzkovateľa, aby každoročne obnovil, resp. uzavrel novú zmluvu s externým odberateľom na ďalšie použitie vedľajšieho produktu.

Predmetom zmeny č. Z4-KR integrovaného povolenia je vydanie povolenia na užívanie stavby „Modernizácia lakovne 2011“ a udelenie súhlasu na zmeny používaných surovín, udelenie súhlasu o tom, že látka alebo vec sa považuje za vedľajší produkt a nie za odpad a posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania o predmetnej stavbe v oblasti ochrany zdravia ľudí.

V povolení sa mení aj tabuľka nebezpečných odpadov, na ktorú prevádzkovateľ aktualizoval druhy a množstvá nebezpečných odpadov. Dopĺňa sa aj tabuľka zoznamu používaných surovín a pomocných látok.

Prevádzkovateľ vybudoval nový priestor pre kompresorovú stanicu mimo vnútorných výrobných plôch a presunul jestvujúci kompresor. Stáčacie miesto je umiestnené mimo výrobnej haly pod prístreškom.

Súčasťou zmeny č. Z4-KR integrovaného povoľovania boli podľa § 3 ods. 3 zákona o IPKZ konania:

*v oblasti ochrany ovzdušia:*

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 17 ods. 1 písm. c) zákona o ovzduší v znení neskorších predpisov – konanie o udelení súhlasu na zmeny používaných surovín,

*v oblasti odpadov:*

- podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 7 ods. 1 písm. s) zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov – konanie o udelení súhlasu o tom, že látka alebo vec sa považuje za vedľajší produkt a nie za odpad,

*v oblasti ochrany zdravia ľudí:*

- podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod č. 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 13 ods. 3 písm. c) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov – konanie o posúdení návrhu na začatie kolaudačného konania o stavbe „Stavebné úpravy v hale M3“.

*v oblasti stavebného poriadku:*

- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 81 stavebného zákona – kolaudačné konanie o stavbe „Modernizácia lakovne 2011“.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadany o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpektorát neuložil opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpektorát preskúmal predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospel k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpektorát na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov a vyjadrení dotknutých orgánov a vykonaného konania zistil, že sú splnené podmienky stavebného zákona a stavba vyhovuje všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu a užívaním stavby nebude ohrozený život a zdravie osôb, ani životné prostredie a usúdil, že zmenou povolenia nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené práva a právom chránené záujmy účastníkov konania, zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

## P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 správneho zákona možno podať na Slovenskú inšpekcii životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



*Katarína Pillajová*

RNDr. Katarína Pillajová  
vedúca Stáleho pracoviska Nitra  
IŽP Bratislava

**Doručuje sa:**

**Účastníkom konania:**

1. Voith Industrial Services, s. r. o., Drobného 27, 841 02 Bratislava
2. Mesto Bánovce nad Bebravou, Nám. L. Štúra 1/1, 957 01 Bánovce nad Bebravou
3. KORD Slovakia, a.s., Partizánska 73, 957 01 Bánovce nad Bebravou

**Dotknutým orgánom:**

(po nadobudnutí právoplatnosti)

4. Okresný úrad Bánovce nad Bebravou, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátnej správe ochrany ovzdušia, Námestie Ľudovíta Štúra 7/7, 957 01 Bánovce nad Bebravou

5. Okresný úrad Bánovce nad Bebravou, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátnej správe odpadového hospodárstva, Námestie Ľudovíta Štúra 7/7, 957 01 Bánovce nad Bebravou
6. Okresný úrad Bánovce nad Bebravou, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátnej vodnej správe, Námestie Ľudovíta Štúra 7/7, 957 01 Bánovce nad Bebravou
7. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Trenčíne, Nemocničná 722/4, 911 01 Trenčín
8. Mesto Bánovce nad Bebravou – stavebný úrad, Nám. L. Štúra 1/1, 957 01 Bánovce nad Bebravou
9. Krajské riadiťstvo hasičského a záchranného zboru v Trenčíne, M. R. Štefánika 20, 911 49 Trenčín
10. Inšpektorát práce Trenčín, Hodžova 36, 911 01 Trenčín
11. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor environmentalného posudzovania, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava